

Qing zao quilai kam Golden bricht der Morgen an

- ein Lied aus China, zu Psalm 50,1-2 und Matthäus 6,11 -

M: Te-ngai Hu

T: Tzu-chen Chao 2. Dietrich Werner 3. Frank W. Price



1. Qing zao qui - lai kan, hong ri chu tong - fang,
2. Gol - den bricht der Mor - gen an, Sonn' geht im Os - ten auf.
3. Gol - den breaks the dawn, comes the east - ern sun;



1. xiong-zhuang xiang yong - shi, mei - hao xiang xin - lang;
2. Völ - ker Pracht vom Ho - ri-zont nimmt sie ih - ren Lauf.
3. like a man of brawn, set his course to run.



1. tian gao fei - niao guo, di kuo ye - hua xiang
2. Vö - gel schwir - ren in der Luft, Blu - men - reich - tum er - sprießt.
3. Birds a - bove me fly, flow - ers bloom be - low;



1. zhao wo qin gong - zuo, Tian - fu you en - guang.
2. Erd und Him - mel sind der Raum, wo Got - tes Gna - de fließt.
3. through the earth and sky God's great mer - cies flow.

1. 2. Kengiu sheng Tianfu jiang wo tuo bacum xingwei neng liang-shan, yanse hui hewen, xuxin jiao xiao-bei, ke ji jing nianzun, chang-chang qin fuwu, biao ming Tianfu an. 3. Dan yuan jin-tian hao, ski-ke kao Yesu, tou shang quing-tian zai, xin zhon e-nian wu, le de bu-i nuan, bu xian mai-fan cu, qian-qian wan-wan shi, yang-yang Zhu bang-fu.

2. 2. Heiliger Vater, unser Gott, schütze mich diesen Tag.
Auch wenn ich mich plangen muss, hilf, dass ich's freundlich trag.
Lass den Jungen nah mich sein, ehr'n, die schwach sind und alt.
Lass in Treue Dienste mich tun, Liebe nehme an Gestalt.

3. Teil mir zu mein täglich Brot, während mein Werk ich tu;
Himmel strahlend über mir, in mir durch Freude Ruh.
Schenk mir, was das Leben braucht, halt vom Bösen mich frei.
Jesus, bleib stets nahe bei mir, bis dieser Tag vorbei.

3. 2. Holy Father God, keep me safe today.
Help me as I plod; make me kind, I pray.
Let me guide our youth, honour weak and old.
Let me serve with truth, and God's love unfold.

3. Give me daily bread, while I do my part;
Bright skies overhead, Gladness in my heart.
Simple wants provide, evil let me shun,
Jesus at my side, till the day is done.